



ОБРАБОТКА *р.*, АПРАЦОЎКА *б.*, ОБРОБКА *у.*— изменение, приспособление, переосмысление фольклорного произведения для решения творческих, исполнительских задач. Предметом *О.* могут быть произведения народного творчества различных жанров — поэтического, музыкального, хореографического, драматического. Широкое распространение в XIX и XX вв. получили *О.* народных одноголосных песен и мелодий. Как одна из форм современного фольклоризма *О.* традиционных музыкальных произведений используются народными хорами, вокальными группами, оркестрами различных составов, солистами-вокалистами и инструменталистами. *О.* осуществляется путем гармонизации, аранжировки, реже — транскрипции или парафраза. *О.* музыкальных образцов методом создания аккомпанемента на том или ином музыкальном инструменте называют гармонизацией. Очень часто такие *О.* выходят за пределы простого аккордового сопровождения мелодии. Популярны *О.* русских народных песен М. А. Балакирева, П. И. Чайковского, Н. А. Римского-Корсакова и др., белорусских народных песен А. Т. Гречанинова, М. В. Анцева, Г. И. Цитовича и др., украинских народных песен М. Лысенка, М. Леонтовича, Г. Веревки, Л. Ревуцкого и др. *О.* иногда называют аранжировки, переложения, оркестровки фольклорных произведений, приспособленные для исполнения на другом инструменте или другим составом музыкантов. Среди различных видов *О.*, прежде всего для фортепиано, выделяются т. наз. транскрипции, в которых развивается виртуозное начало. Существуют *О.* народных мелодий для одного инструмента и в облегченном варианте. Парафраза как более высокая ступень *О.* является виртуозной фантазией на одну или несколько народных мелодий.

При *О.* некоторых произведений, напр. календарно-обрядовых песен, нередки потери. Автор *О.* должен сохранить специфические жанровые черты народной песни. Знание им фоль-

клорных традиций и бережное отношение к ним имеют здесь решающее значение.

ЛИТ.: Обработка народных песен // История русской советской музыки. М., 1959—1963. Т. 2—4.

О. М. АЛЕХНОВИЧ

ОБРЯДНОСТЬ СКАЗОЧНАЯ *р.*, АБРАДНАСЦЬ КАЗАЧНАЯ *б.*, ОБРЯДНІСТЬ КАЗКОВА *у.*—совокупность наиболее характерных поэтических приемов и художественных средств, придающих сказке ее неповторимый облик; своеобразный «поэтический этикет» сказки (главным образом волшебной), включающий повторы, формулы и др. устойчивые приметы. Наряду с инициальными, медиальными и финальными формулами, тесно связанными с сюжетом, в О. с. входят внесюжетные присказки и прибаутки.

Помимо стереотипии О. с. создают и иные характерные для повествовательной манеры сказки средства. Это тоекратные повторы, имеющие разную функцию (усиление признаков, свойств, действий героя/противника), обязательные антитезы (герой и противник, свое пространство и чужое и т. д.), поэтические тропы — гипербола, эпитеты (постоянные и особенные), сравнения и т. д.

О. с. тяготеет к канону, но именно поэтому в ней заложены все возможности творческого начала (на уровне национального, регионального, узколокального и сугубо индивидуального).